How..to measure simplicity?

SARI (system against references and input) – arithmetic average of n-gram precision and recall of

- addition
- copying
- deletion

For example, precision for addition:

$$\text{precision} = \frac{\sum_{g \in O} [g \in (O \cap \overline{I} \cap R)]}{\sum_{g \in O} [g \in (O \cap \overline{I})]}$$

Xu et. al. Optimizing Statistical Machine Translation for Text Simplification, 2016.